

THE MOVING CHRISTMAS TREE

会动的 圣诞树

[德] 路德维希·阿什肯纳齐 / 文
[德] 卡恰·维尔纳 / 图 徐行 / 译



了
拍
掌

THE MOVING CHRISTMAS TREE



[德] 路德维希·阿什肯纳齐 / 文
[德] 卡恰·维尔纳 / 图 徐行 / 译

会动的 圣诞树

图书在版编目 (C I P) 数据

会动的圣诞树 / (德) 阿什肯纳齐著 ; (德) 维尔纳绘 ; 徐行译. — 南昌 : 江西教育出版社, 2015.1

ISBN 978-7-5392-7740-0

I. ①会… II. ①阿… ②维… ③徐… III. ①儿童文学—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第303410号

© 著作权合同登记: 图字 14-2014-356



DER LEBENDIGE WEIHNACHTSBAUM

by Ludvik Askenazy and Katja Wehner

Copyright © Aufbau Verlag GmbH & Co. KG, Berlin 2007; Simplified Chinese translation © 2015 by ZLLIB Culture & Art Beijing Co., Ltd. Published by Jiangxi

Education Publishing House. All rights reserved. Arranged through

Beijing Star Media Co., Ltd.

会动的圣诞树

HUIDONGDE SHENGDANSHU

[德] 路德维希·阿什肯纳齐 / 文

[德] 卡恰·维尔纳 / 图 徐行 / 译

江西教育出版社

(南昌市抚河北路291号 邮编: 330008)

各地新华书店经销

北京毅峰迅捷印刷有限公司印刷

889毫米×1194毫米 16开本 2.5印张 字数1千字

2015年3月第1版 2015年3月第1次印刷 印数6000册

ISBN 978-7-5392-7740-0

定价: 29.80元

赣教版图书如有印装质量问题, 请向我社调换 电话: 0791-86710427

投稿邮箱: an@liaoruzhizhang.com 来稿电话: 0791-86705643

赣版权登字 -02-2014-376

· 版权所有 侵权必究 ·

THE MOVING
CHRISTMAS
TREE

会动的
圣诞树





A whimsical illustration of a brown reindeer with a white beard, looking upwards with a smile. Its antlers are shaped like a Christmas tree, adorned with lit red candles, yellow stars, and colorful ornaments (red, blue, yellow). The reindeer is wearing a red tinsel garland around its neck. The background is a light blue sky with falling snow.

THE MOVING
CHRISTMAS
TREE

[德] 路德维希·阿什肯纳齐 / 文
[德] 卡恰·维尔纳 / 图 徐行 / 译

会动的
圣诞树

一个寒冷的冬天，
有一位父亲冒着刺骨的寒风，
出门去寻找圣诞树。







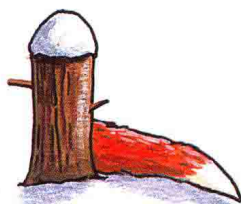
走进森林之后，
他发现，所有合适的冷杉树都被砍走了。
父亲无奈地站在雪地里。





一头鹿慢慢地走上前来说：

“伙计，你在为圣诞树发愁吗？
我正想试着扮演一棵圣诞树呢。
你看，我的鹿角上长满了青苔，柔软光滑，
还散发着冷杉树枝的香味，我当圣诞树正合适！”









“那还等什么呢？跟我回家吧！”

父亲说，“不过，你可要保守秘密啊！”

“当然！”小鹿说，“但我有一个要求，要在我的鹿角上挂上闪闪的星星，还要挂上五彩球！”

“我能在鹿角上插蜡烛吗？”父亲问。

“可以！”小鹿说，

“但你挂彩带的时候要小心点，别把我的角缠上了。”





就这样，父亲把这头小鹿带回了家。
他俩悄悄地装饰着，这棵树看起来还真不错！

